

Le 29 février 2016

**A l'attention de : Messieurs Aliou Diouf et Gregory Regaignon**

**Objet: Réponse à votre courriel daté du 22 février 2016**

Messieurs,

Nous accusons réception de votre courriel daté du 22 février 2016, et par lequel vous nous invitez à réagir à l'article de Monsieur Boubacar Tamba paru dans l'édition du journal Sud Quotidien du 17 février 2016 sous le titre « Mouvements d'humeur des populations à Sabodala : SGO arrête les opérations et sécurise son personnel ». Nous vous remercions de nous avoir donné l'opportunité de réagir à cet article et notre réponse ci-dessous sera articulée autour des 4 points suivants : 1) les faits autour de l'incident, 2) un bref rappel historique de la problématique de l'orpaillage dans la région, 3) un résumé des programmes d'investissement communautaire de Teranga Gold (« Teranga »), et 4) nos forums d'engagements communautaires en lien avec Niakafiri, la fermeture de routes et autres préoccupations communautaires.

**1. Faits relatifs à l'incident survenu à Sabodala les 16 et 17 février 2016**

Les mardi 16 et mercredi 17 février 2016, des orpailleurs illégaux ont organisé des manifestations à proximité du site minier de Sabodala opéré par Teranga. Ces manifestations ont occasionné d'importants dégâts matériels pour Teranga et ses sous-traitants, incluant deux véhicules légers, un bulldozer, un poste de garde, dommages pour lesquels Teranga a porté plainte formellement contre X auprès des autorités et conformément à la loi. Les installations de traitement de Teranga n'ont pas été affectées et la situation est revenue à la normale. Tous les employés de Teranga sont en sécurité, seul un parmi nos employés a subi une blessure légère.

Les manifestations ont été organisées suite à la fermeture par la Gendarmerie nationale, le lundi 15 février 2016, d'un site d'orpaillage non autorisé situé à l'intérieur de notre périmètre d'exploitation de Sabodala et illégalement ouvert et exploité activement par les orpailleurs depuis au moins deux semaines avant les faits. Les autorités compétentes sont en train de finaliser leur enquête afin de déterminer si des charges doivent être retenues contre les personnes appréhendées au cours des manifestations et soumises à la justice. Teranga n'est pas impliqué dans l'enquête et n'a pas connaissance de la suite de la procédure à ce jour.

Teranga maintient néanmoins une communication forte avec les populations locales et poursuit activement le dialogue concernant ses activités et les événements passés à travers plusieurs canaux de communication formels et informels.

**2. Historique de l'orpaillage traditionnel dans la région**

Comme décrit dans notre lettre du 27 mai 2014, l'afflux massifs d'orpailleurs illégaux a pris progressivement de l'ampleur dans la région au cours des dernières années, transformant cette source de revenus traditionnelle en une activité semi-industrielle illégale avec pour conséquences, des

impacts sociaux et environnementaux très négatifs sur les communautés locales, à savoir une augmentation de la criminalité, la violence, la dépravation des mœurs et la dégradation de la santé des populations, l'insécurité, le banditisme et mettant une pression supplémentaire sur des infrastructures locales déjà fortement sollicitées.

Pour mettre fin à ce problème, le Gouvernement du Sénégal a délimité des couloirs d'orpaillage exclusivement dédiés à cette activité, requérant une autorisation valide délivrée par le Ministère des Mines, et soumise au respect strict de normes environnementales et de sécurité pour opérer. Teranga reconnaît l'importance traditionnelle et économique de l'orpaillage réglementé, et a joué un rôle important dans la création de ces couloirs d'orpaillage, en collaboration avec l'Etat du Sénégal, en proposant de céder de vastes portions de nos permis de recherches pour y ériger des couloirs, sans y être obligé. Cependant, malgré la délimitation de ces couloirs, des orpailleurs ont poursuivi illégalement leurs activités en dehors des couloirs dédiés. C'était le cas avec le site d'orpaillage de Bangouraya; illégalement ouvert à l'intérieur de la concession minière de Sabodala, et ayant entraîné sa fermeture normale et régulière par le Gouvernement.

### **3. Programmes d'investissement communautaire de Teranga**

Grâce à notre engagement auprès des populations locales, du Gouvernement et des ONG depuis plusieurs années, ainsi que l'élaboration dans un cadre participatif de la Stratégie Régionale de Développement de Teranga promouvant une croissance économique régionale durable, l'agriculture et la sécurité alimentaire ainsi que la formation et l'emploi des jeunes, nous avons compris qu'une grande partie des populations ont exprimé le désir d'abandonner la pratique de l'orpaillage traditionnel comme source de revenus pour des opportunités durables d'amélioration de leur niveau de vie, comme l'agriculture ou d'autres activités commerciales. En conséquence, les programmes d'investissement communautaire de Teranga sont orientés spécifiquement vers le soutien aux communautés locales et de la région de Kédougou à maintenir des standards de vie sains et développer des sources alternatives durables de revenus.

Au niveau local, notre fonds social de 1,2 millions de dollars US par an est axé sur l'éducation, la santé, l'approvisionnement en eau et l'assainissement, la génération de revenus et des projets de croissance économique durable. Ces projets destinés aux villages des communes de Sabodala et Khossanto en priorité et la région de Kédougou en général sont sélectionnés en collaboration avec le Gouvernement et les communautés elles-mêmes. Le fonds social finance, entre autres, des projets tels que les périmètres maraichers, fermes pilotes, systèmes d'approvisionnement en eau solaires, fournitures scolaires et un programme de lutte contre le paludisme par pulvérisation intra-domiciliaire. Les nouvelles réalisations sociales incluent la dotation de trois tracteurs entièrement équipés, ainsi que 12 motoculteurs aux villages environnants.

Au niveau régional, Teranga a lancé un certain nombre de programmes d'investissement communautaire avec des entités locales, le Gouvernement et des ONG. Ces programmes incluent :

- Lancement d'une phase test pour la relance de l'industrie textile au Sénégal, sur l'ensemble de la chaîne de valeur: de la production de coton à la vente de produits finis. Ce projet à grande échelle regroupe 500 producteurs de coton et les plus grands acteurs du secteur textile du Sénégal, ainsi que des agences gouvernementales importantes comme le Plan Sénégal Emergent, conçu pour impulser le développement économique et social du pays. Le succès de ce projet a le potentiel de créer des emplois et une source de revenus durables, ainsi que de

réorienter les populations à nouveau vers l'agriculture, les détournant de l'orpaillage traditionnel ;

- Le lancement de programmes de formation des jeunes: 1) en partenariat avec la fondation Paul Gérin-Lajoie, Teranga forme 50 jeunes des régions de Kédougou et Tambacounda dans plusieurs métiers techniques; et 2) un programme de bourses scolaires sur 3 ans pour les trente meilleurs écoliers du département de Saraya, ciblant 90 élèves par an ; et
- Le lancement d'une phase pilote d'un programme d'achat local dans la région de Kédougou, avec notre département approvisionnement qui cherche à identifier des opportunités locales d'approvisionnement. En 2016, ce programme va se focaliser sur des formations spécifiques pour les entrepreneurs de Kédougou et l'attribution à eux de plusieurs marchés d'approvisionnement et de prestations de services avec Teranga, dans le but de fournir un soutien à long terme et une stabilité aux petites et moyennes entreprises et leur permettre de mettre en place des entreprises régionales durables.

Il est aussi important de noter que Teranga est le plus gros employeur de la région et l'un des plus importants au Sénégal, Teranga emploie plus de 1 000 personnes, donnant la priorité au recrutement local. Quatre-vingt-onze pourcent des employés de Teranga sont sénégalais, la moitié d'entre eux est issue des communautés locales et le reste provenant des autres régions du Sénégal. Teranga paie des salaires supérieurs à la moyenne nationale, des avantages sociaux compétitifs et un plan complet de formation et développement personnel.

Teranga prend très au sérieux son partenariat avec les communautés locales et la région, et nous sommes reconnaissants que c'est dans l'intérêt mutuel de toutes les parties d'investir dans des relations durables à long terme.

#### **4. Engagement communautaire**

Au niveau local, un cadre de concertation présidé par les autorités locales et incluant un groupe diversifié de représentants des sept villages autour de la mine (femmes, jeunes et anciens inclus), ainsi que Teranga, se réunit généralement une fois par mois pour traiter des préoccupations liées à la mine de Sabodala, proposer des solutions potentielles et identifier les initiatives de développement communautaire additionnelles. La fermeture / déviation de routes fait partie des sujets qui sont généralement discutés au sein de ce cadre, avec pour objectif d'identifier des solutions allant dans le sens de minimiser l'impact de l'activité minière sur les déplacements des populations sans compromettre leur sécurité. Historiquement, les solutions ont permis l'amélioration de tronçons existants ou la réhabilitation ou l'ouverture de nouvelles routes financées par Teranga et permettant d'interconnecter les villages, c'est le cas de la route reliant Bambaraya à Sabodala et qui traverse une zone minière active à Golouma.

Au niveau régional, le forum de la Stratégie Régionale de Développement de Teranga se réunit annuellement pour informer les parties prenantes des progrès réalisés sur les 78 actions incluses au sein des trois priorités que sont la croissance économique durable, l'agriculture et la sécurité alimentaire, la formation et l'emploi des jeunes. Teranga participe aussi régulièrement à des événements régionaux ainsi qu'à des tables rondes organisées par la société civile, le Gouvernement, et autres bailleurs de fonds, afin de prendre en charge les préoccupations et les priorités des parties prenantes de la région de Kédougou.

### *Projet Niakafiri*

En aout 2015, Teranga et le Gouvernement du Sénégal ont lancé, conformément à notre convention minière, les discussions relatives à la relocalisation du village de Sabodala, adjacent au gisement de Niakafiri. La politique de relocalisation et restauration des moyens de subsistances de Teranga assure que tous les projets de relocalisation suivent au minimum les standards internationalement admises de la SFI. De plus, Teranga a engagé le cabinet de renommée mondiale de consultants spécialistes en recasement de populations *rePlan* pour s'assurer que le processus de relocalisation de Niakafiri respectera les plus hauts standards internationaux ainsi que la loi sénégalaise. Teranga est d'avis que le forum de négociation formel pour le projet de Niakafiri, incluant les communautés locales, les représentants du Gouvernement, les ONG et les acteurs régionaux, débutera très prochainement, suite à quoi un programme de forage sera lancé. Ces forums de négociations fourniront une opportunité aux communautés et autres parties prenantes de communiquer leurs préoccupations et participer activement au développement du plan de relocalisation. Historiquement, les négociations de relocalisation entre les communautés et Teranga ont donné lieu à des compensations financières, et aussi la mise en place de programmes de restauration des moyens de subsistance comme des périmètres maraichers, des zones d'abreuvement du bétail, des fermes pilotes, etc.

Nous avons énormément investi dans le dialogue et pour fournir à nos communautés des solutions durables. Le respect de la loi et des règlements, est cependant un impératif pour l'ensemble des parties prenantes. Les récents évènements constituent une violation de la loi et des droits de Teranga. Malgré cela, notre intention n'est pas de voir incarcérés des membres des communautés locales mais plutôt l'opportunité de travailler avec nos communautés pour soutenir ses membres, et de forer et exploiter avec succès dans notre concession minière et permis d'exploration afin de pouvoir employer davantage de personnes issues des communautés locales et régionales.

Nous vous remercions de nous avoir donné l'opportunité de réagir à l'article de Monsieur Tamba, et nous espérons avoir suffisamment réaffirmé notre engagement à dialoguer avec nos communautés et à soutenir le niveau de vie social et économique de ses membres.

Pour plus de détails sur nos politiques de responsabilité sociétale d'entreprise et programmes sociaux et pour en apprendre plus sur notre entreprise, merci de consulter notre site web [www.terangagold.com](http://www.terangagold.com) et nos Rapports de Responsabilité (accessibles en français et anglais):

- French: <http://www.terangagold.com/rapportrse2014>
- English: <http://www.terangagold.com/2014CSRreport>

Veuillez accepter, Messieurs, nos meilleures salutations.



Aziz Sy

Directeur Général, SGO and Vice-Président, Développement Sénégal  
Teranga Gold Corporation